



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Glass blender attachment

**MUZ9MX2**

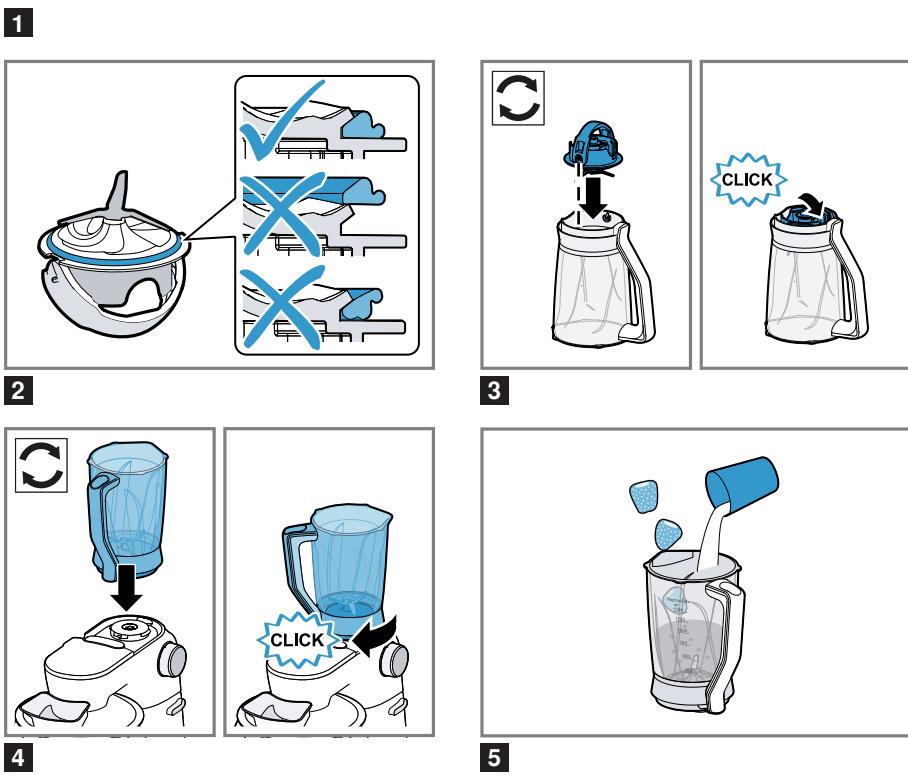
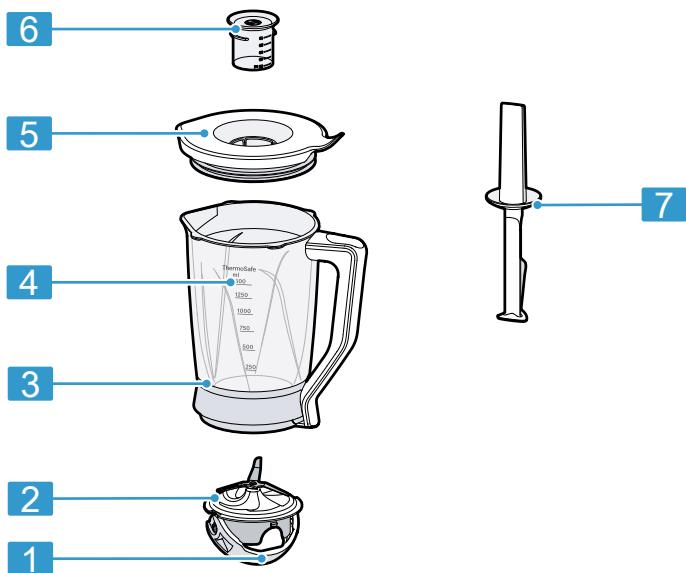
<b>[sl]</b>	Navodila za uporabo	7
<b>[hr]</b>	Korisnički priručnik	9
<b>[sr]</b>	Uputstvo za upotrebu	11
<b>[mk]</b>	Прирачник	13
<b>[sq]</b>	Manuali i përdoruesit	15

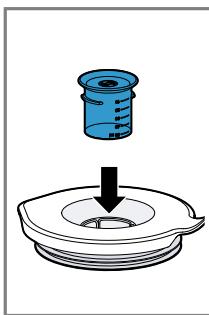


<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001215334>

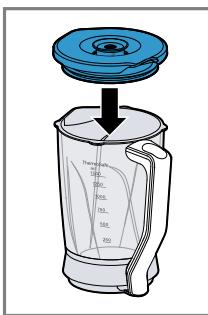


- 
- [sl]** Skenirajte kodo QR ali obiščite spletno stran, da odprete podrobnejša navodila za uporabo. Tam boste našli dodatne informacije o aparatu ali priboru.
- 
- [hr]** Skenirajte QR kod ili posjetite internetsku stranicu kako biste vidjeli dodatne napomene o uporabi. Tamo možete pronaći dodatne informacije o svojem uređaju ili priboru.
- 
- [sr]** Da biste otvorili dodatne napomene za upotrebu, skenirajte QR kôd ili posetite veb-stranicu. Tamo ćete pronaći dodatne informacije o vašem uređaju ili priboru.
- 
- [mk]** Скенирајте го QR-кодот или посетете ја веб-страницата за да ги отворите дополнителните напомени за користење. Таму ќе најдете дополнителни информации за Вашиот уред или додатоците.
- 
- [sq]** Skanoni kodin QR ose vizitonî faqen e internetit, për të hapur udhëzime të zgjedhuara për përdorimin. Aty do të gjeni informacione shtesë për pajisjen tuaj ose për aksesorët.

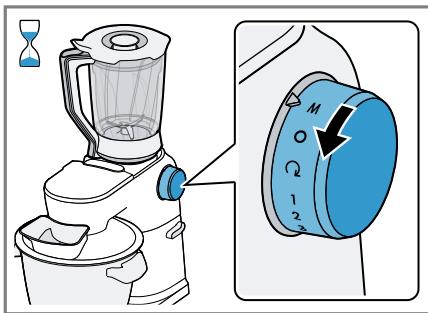




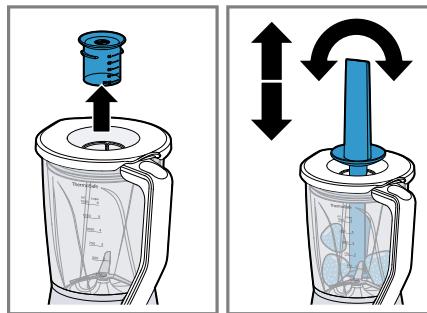
6



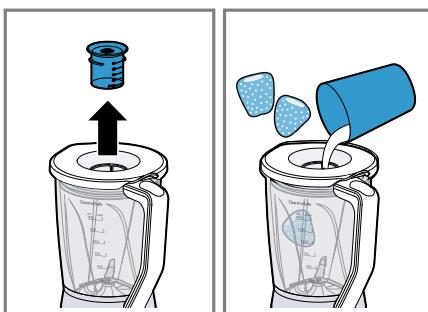
7



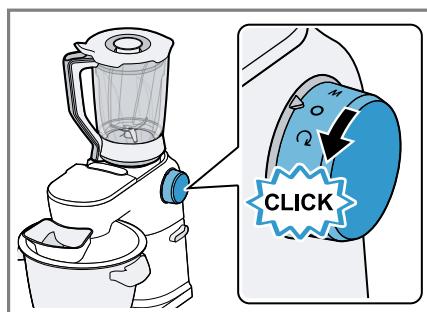
8



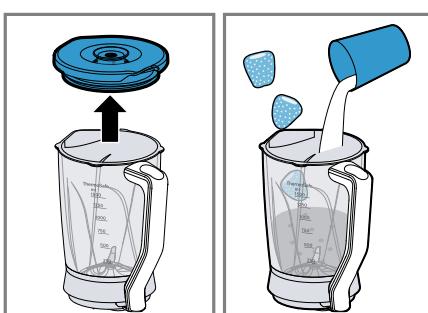
9



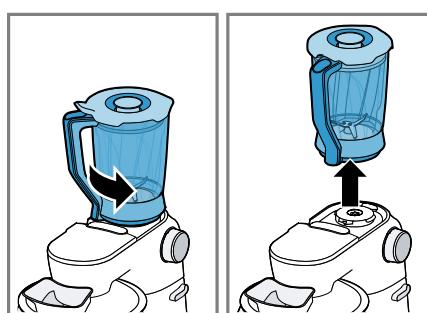
10



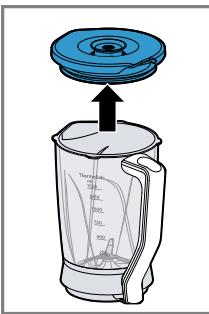
11



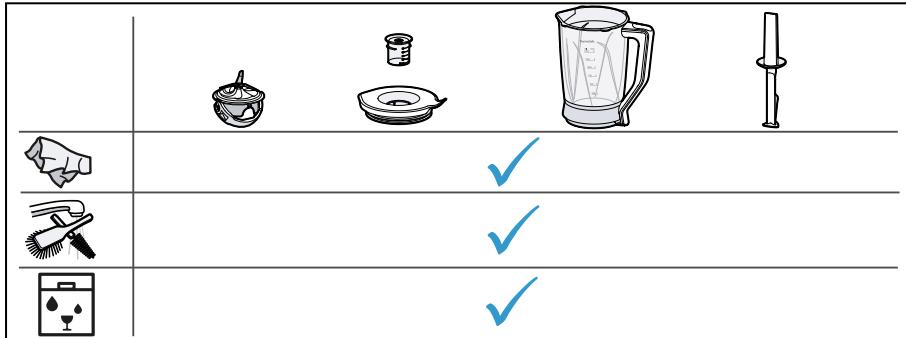
12



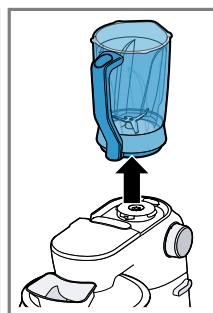
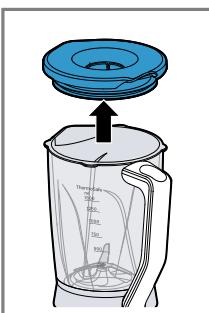
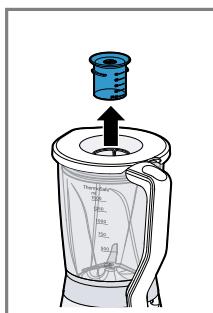
13



14



15



17



18

					MIN-MAX		MIN-MAX
60% + 40% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s	
70% + 30% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s	
40% + 60% 		✓	✓	300-1500	7	45-120s	
60% + 40% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s	
40% + 60% 		✓	✓	300-1500	7	20-30s	
< 70 °C 		✓	✗	300-1000	4-7	30-90s	
60% + 40%  < 50 °C		✓	✓	300-1300	7	45-90s	
+		✓	✓	300-1300	7	45-90s	
		✓	✗	5-10x10g	M	3-5x2s	
180 °C 10 min < 30 °C 		✗	✓	400	7	120s	



## Varnost

- Skrbno preberite ta navodila.
  - Upoštevajte navodila osnovnega aparata.
- Pribor uporablajte samo:
- s kuhinjskim aparatom serije MUM9;
  - z originalnimi deli in priborom.
  - za drobljenje ledenih kock;
  - za mešanje in piriranje.
  - za pripravo testa za palačinke, sorbetov, namazov, omak in sladoleda.
  - ▶ Pri čiščenju in praznjenju lončka za mešanje pazite na ostra rezila.
  - ▶ Rezil se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
  - ▶ Pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
  - ▶ Nikoli ne segajte v nameščen pribor.
  - ▶ Pribora nikoli ne uporabljajte brez nameščenega pokrova.
  - ▶ Dodajte največ 1000 ml vročih ali penečih se živil.
  - ▶ Previdno obdelajte vroča živila.
  - ▶ Ne nagibajte se nad aparatom.

## Preprečevanje materialne škode

- ▶ Ne obdelujte živil, ki vsebujejo trde snovi, npr. kosti.
- ▶ V lonček za mešanje ne vstavlajte predmetov, npr. kuhalnic.
- ▶ Pred uporabo preverite, ali so v lončku za mešanje tukki.

## Sestavni deli

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ Sl. **1**

- |          |                                |
|----------|--------------------------------|
| <b>1</b> | Držalo                         |
| <b>2</b> | Rezilo EasyKlick s tesnilom    |
| <b>3</b> | Lonček za mešanje              |
| <b>4</b> | Lestvica                       |
| <b>5</b> | Pokrov z odprtino za polnjenje |

**6** Merilni kozarec

**7** Tlačilnik

## Obdelava živil

Sledite navodilom na sliki.

→ Sl. **2 - 14**

## Čiščenje pribora in delov

▶ Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. **15**

## Razstavljanje pribora

Sledite navodilom na sliki.

→ Sl. **16 - 18**

## Recepti

Tu boste našli izbrane recepte, razvite posebej za vaš pribor.

## **sl Odpravljanje motenj**

### **Pregled receptov**

V tem pregledu najdete sestavine in korake za obdelavo za različne recepte.

→ Sl. **19**

- V lončku za mešanje ne obdelujte vročih živil nad 70 °C.

### **Opomba**

Omejitve za obdelavo:

- Ne sekljajte sestavin kot so mandlji, čeberula, petersilj in meso.
- Mešanje namazov, kot so npr. arašidovo maslo, kokosovo maslo ali namazi iz oreščkov je mogoče samo s tlačilko.
- V mešalniku ne morete pripravljati majoneze.
- Trda živila zmešajte z zadostno količino vode.
- Živila v prahu pred mešanjem zmešajte z zadostno količino tekočine ali pa jih v celoti raztopite v tekočini. Živila v prahu so npr. sladkor v prahu, kakav v prahu, pržena soja, moka, beljak v prahu.

## **Odpravljanje motenj**

### **Aparat ne deluje.**

Mešalni kozarec ni zapahnjen.

- Mešalni kozarec namestite na osnovni aparat in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

### **Aparat brni.**

Nož je blokiran ali se težko vrти.

- Vrtljivo stikalo nastavite na 0.
- Odstranite blokado.

### **Pri rezilu izteka tekočina.**

Med mešalnim kozarcem in rezilom ni tesnila.

- Namestite tesnilo na rezilo EasyKlick.
- ✓ Tesnilo leži v utoru.
- ✓ Tesnilne izbokline so obrnjene proti mešальнemu kozarcu.
- ✓ Gladka površina tesnila se dotika rezila EasyKlick.

## Sigurnost

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Pridržavajte se upute za osnovni uređaj.

Pribor upotrebljavajte samo:

- s kuhinjskim uređajem serije MUM9.
- s originalnim dijelovima i priborom
- za usitnjavanje kockica leda.
- za miješanje i pravljenje pirea.
- za pripremu tijesta za palačinke, sorbeta, namaza, umaka i sladoleda.
- ▶ Prilikom čišćenja i pražnjenja posude za miješanje pripazite na oštре oštice.
- ▶ Nikad nemojte dodirivati oštice golim rukama.
- ▶ Postavljajte i skidajte opremu kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Nikad nemojte posezati prstima u postavljeni pribor.
- ▶ Pribor nikada ne pokrećite ako nije postavljen poklopac.
- ▶ Dodajte maksimalno 1000 ml vrućih ili pjenastih namirnica.
- ▶ Oprezno obrađujte vruće namirnice.
- ▶ Ne naginjite se iznad uređaja.

## Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Nemojte obrađivati namirnice koje imaju tvrde sastojke, npr. kosti.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u posudu za miješanje, npr. kuhaču.
- ▶ Prije korištenja provjerite ima li u posudi za miješanje stranih predmeta.

## Dijelovi

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. 1

**1** Držač

**2** EasyKlick umetak s noževima s brtvom

**3** Posuda za miješanje

**4** Ljestvica

**5** Poklopac s otvorom za punjenje

**6** Mjerna posuda

**7** Potiskalo

## Obrada namirnica

Pratite upute na slikama.

→ Sl. 2 - 14

## Čišćenje pribora i dijelova

▶ Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. 15

## Rastavljanje pribora

Pratite upute na slikama.

→ Sl. 16 - 18

## Recepti

Ovdje možete pronaći izbor receptata koji su posebno razvijeni za vaš pribor.

## Pregled recepata

U ovom pregledu možete pronaći sastojke i korake pripreme za različite recepte.

→ Sl. **19**

- ▶ U spremniku za miješanje nemojte obradivati vruće namirnice temperature preko 70 °C.

## Napomena

Ograničenja za obradu:

- Nemojte usitnjavati sastojke kao što u badeći, luk, peršin i meso.
- Miješanje namaza npr. kikiriki maslaca, kokosovog maslaca ili namaza od badeća moguće je samo s pritiskivačem.
- Miješalica ne može napraviti majonezu.
- Čvrste namirnice mijesajte uz dovoljno tekućine.
- Praškaste namirnice prije miješanja pojmešajte s dovoljno tekućine ili u potpunosti otopite u tekućini. Među praškaste namirnice ubrajaju se primjerice šećer u prahu, kakao prah, pržena soja, brašno, bjelanjak u prahu.

## Uklanjanje smetnji

### Uređaj ne funkcioniра.

Vrč miješalice nije blokirana.

- ▶ Postavite vrč miješalice na osnovni uređaj i okrenite u smjeru kazaljke na satu tako da se uglavi.

### Uređaj bruji.

Nož je blokirana ili se teško okreće.

- ▶ Stavite okretnu sklopku na 0.
- ▶ Uklonite blokadu.

### Tekućina izlazi na umetku s noževima.

Nema brtve između vrča miješalice i umetka s noževima.

- ▶ Umetnite brtvu na EasyKlick umetku s noževima.
- ✓ Brtva dosjeda u utor.
- ✓ Brtveni nastavci okrenuti su u smjeru vrča miješalice.
- ✓ Glatka brtvena površina naliježe na EasyKlick umetak s noževima.



## Bezbednost

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
  - Pridržavajte se uputstva za osnovni uređaj.
- Ovaj pribor upotrebljavajte samo:
- sa kuhinjskim uređajem serije MUM9.
  - sa originalnim delovima i priborom.
  - za usitnjavanje kockica leda.
  - za mešanje i pasiranje.
  - za pripremu testa za palačinke, sorbea, namaza, sosova i sladoleda.
  - ▶ Pazite na oštре oštice kada čistite i praznите posudu za mućenje.
  - ▶ Nipošto nemojte dodirivati oštice golim rukama.
  - ▶ Dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
  - ▶ Ne stavlajte ruke u postavljen dodatni pribor.
  - ▶ Nipošto nemojte da koristite dodatni pribor bez postavljenog poklopca.
  - ▶ Sipajte najviše 1000 ml vrućih ili penušavih namirnica.
  - ▶ Pažljivo mešajte vruće namirnice.
  - ▶ Ne naginjite se iznad uređaja.

## Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Nipošto nemojte da obrađujete namirnice koje sadrže čvrste sastojke, npr. košti.
- ▶ Nemojte da ubacujete predmete, npr. varjaču u posudu za mućenje.
- ▶ Pre korišćenja proverite ima li stranih tela u posudi za mućenje.

## Sastavni delovi

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.

→ Sl. **1**

<b>1</b>	Stremen za držanje
<b>2</b>	EasyKlick dodatak za seckanje sa zaptivkom
<b>3</b>	Posuda za mućenje
<b>4</b>	Skala

<b>5</b>	Poklopac sa otvorom za punjenje
<b>6</b>	Merna posuda
<b>7</b>	Potiskivač

## Obrada namirnica

Pratite uputstva sa slikom.

→ Sl. **2 - 14**

## Čišćenje dodatnog pribora i delova

- ▶ Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **15**

## Rastavljanje dodatnog pribora

Pratite uputstva sa slikom.

→ Sl. **16 - 18**

## Recepti

Ovde možete pronaći izbor recepata koji su posebno osmišljeni za vašu opremu.

### Pregled recepata

U ovom pregledu dati su sastojci i koraci za različite recepte.

→ Sl. 19

- ▶ U posudu za mućenje nemojte da mešate vruće namirnice iznad 70 °C.

### Napomena

Ograničenja za obradu:

- Nemojte da usitnjavate sastojke poput npr. badema, crnog luka, peršuna i meseca.
- Mešanje namaza kao što je namaz sa kikirikijem, kokosom ili lešnicima je moguće samo sa dodatkom za sabijanje.
- Mikserom ne može da se pravi majonez.
- Čvrste namirnice mešajte sa dovoljno tečnosti.
- Praškaste namirnice izmešajte sa dovoljno tečnosti pre miksiranja ili ih potpuno rastopite u tečnosti. Praškaste namirnice

su npr. šećer u prahu, kakao prah, peče na zrnu soje, brašno, prašak od belanaca.

## Otklanjanje smetnji

### Uredaj ne funkcioniše.

Posuda za mešanje nije blokirana.

- ▶ Postavite posudu za mešanje na osnovni uredaj i okrećite ga u smeru kretanja kazaljke na satu, tako da uđe u ležište.

### Uredaj zuji.

Nož je blokiran ili se teško kreće.

- ▶ Obrtni prekidač podesite na 0.
- ▶ Uklonite blokadu.

### Tečnost curi na dodatku za seckanje.

Nedostaje zaptivka između posude za mešanje i dodatka za seckanje.

- ▶ Postavite zaptivku na EasyKlick dodatak za seckanje.
- ✓ Zaptivka naleže u žleb.
- ✓ Zaptivni zalisci su usmereni ka posudi za mešanje.
- ✓ Glatka zaptivna površina naleže na EasyKlick dodatak za seckanje.



## Безбедност

- Внимателно прочитајте го упатството.
  - Внимавајте на упатството за основниот уред.
- Користете ги додатоците само:
- со кујнски апарати од серијата MUM9.
  - со оригинални делови и опрема.
  - за ситнење коцки мраз.
  - за мешање и пасирање.
  - за подготвка на тесто за палачинки, сорбети, намази, сосови и сладолед.
  - ▶ Внимавајте на острите работи при чистењето и испразнувањето на садот за блендирање.
  - ▶ Никогаш не допирајте ги острите работи со раце.
  - ▶ Прикачувајте и отстранувајте ги додатоците само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
  - ▶ Не посегнувајте во веќе поставените додатоци.
  - ▶ Никогаш не користете ги додатоците без поставен капак.
  - ▶ Ставајте максимум 1000 ml жешка или пенлива храна.
  - ▶ Внимателно обработувајте ја жешката храна.
  - ▶ Не наведнувајте се над апаратот.

## Избегнување материјални штети

- ▶ Не обработувајте ја храната што содржи тврди делови, на пример, коски.
- ▶ Не поставувајте предмети во садот за блендирање, на пример, дрвена лажица.
- ▶ Проверувајте го садот за блендирање пред употреба за тоа дали има предмети во него.

## Компоненти

Тука ќе најдете преглед на компонентите од Вашиот уред.

→ Сл. **1**

<b>3</b>	Сад за блендирање
<b>4</b>	Вага
<b>5</b>	Капак со отвор за полнење
<b>6</b>	Мерна чаша
<b>7</b>	Затка

## Обработка на храна

Следете ги илустрираните упатства.

→ Сл. **2 - 14**

## Исчистете ги додатоците и деловите

- ▶ Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. **15**

---

**1** Заштитен држач

---

**2** EasyKlick-сечило со дихтунг

## Расклопување на додатоците

Следете ги илустрираните упатства.

→ Сл. 16 - 18

### Рецепти

Овде ќе најдете избор на рецепти специјално направени за Вашата опрема.

### Преглед на рецепти

Во овој преглед ќе пронајдете состојки и чекори на обработка за различни рецепти.

→ Сл. 19

- ▶ Не обработувајте храна пожешка од 70 °C во садот за блендирање.

### Забелешка

Ограничувања за обработка:

- Не ставајте состојки за ситнење, како бадеми, кромид, магданос и месо.
- Блендирање на намази како путер од кикирики, путер од кокос или намаз од јаткасти плодови е можно само со туркач.
- Блендерот не може да направи мајонез.
- Мешајте цврста храна со доволна количина на течности.
- Многу сувата храна прво измешајте ја со доволно течност пред блендирањето или целосно растопете

ја во течност. За многу сува храна се смета, на пример, шекерот во прав, какаото, печените семки од соја, брашното или јајцата во прав.

## Отстранете ги пречките

### Уредот не функционира.

Чашата за блендирање не е заклучена.

- ▶ Ставете ја чашата за блендирање на основниот уред и свртете ја во насока на стрелките на часовникот додека не се вклопи.

### Уредот зуи.

Ножот е блокиран или не може да се движи.

- ▶ Вртливиот прекинувач поставете го на 0.
- ▶ Отстранете ја блокадата.

### Истекува течност од кај сечилото.

Недостасува дихтунг помеѓу чашата за блендирање и сечилото.

- ▶ Вметнете го дихтунгот на EasyKlick сечилото.
- ✓ Дихтунгот лежи во жлебот.
- ✓ Заптивките на дихтунгот покажуваат во правец на чашата за блендирање.
- ✓ Рамната површина на дихтунгот лежи на EasyKlick сечилото.

## **Siguria**

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Respektoni udhëzimet për njësinë bazë.

Përdoren i aksesorin vetëm:

- me përpunues ushqimesh të serisë MUM9.
- me pjesë dhe aksesorë originalë.
- për thërrmimin e kubikëve të akullit.
- për përzierje dhe për të bërë pure.
- për përgatitjen e brumit të palaçinkave, sorbetove, kremrave, salcave dhe akullores.
- Kur pastroni dhe zbrazni një gotë përzierëse kushtojuni vëmendje teheve të mprehta.
- Mos i prekni kurrë teheth me duar të zhveshura.
- Vendosini i hiqini aksesorët vetëm kur njësia të jetë e palëvizshme dhe pajisja të jetë hequr nga priza.
- Mos i fusni kurrë duart drejt aksesorëve të montuar.
- Mos i vini në punë aksesorët pa vendosur kapakun.
- Shtoni një 1000 ml maksimumi ushqime të nxehta apo me shkumë.
- Përpunojini me kujdes ushqimet e nxehta.
- Mos u përkulni mbi pajisje.

## **Shmangia e dëmeve materiale**

- Mos përpunoni ushqime që përbajnë përbërës të fortë, si p.sh. kocka.
- Mos vendosni sende në kanën e mikserit, si p.sh. lugë gatimi.
- Kontrollojeni kanën e mikserit për sende të huaja përpara përdorimit.

## **Pjesët**

Këtu gjeni një pasqyrë përbledhëse të pjesëve përbërëse të pajisjes.

→ Fig. 1

**1** Doreza e mbajtjes

**2** Njësia e thikave EasyKlick me guarnicionin

**3** Ena e mikserit

**4** Ndarma e matjes

**5** Kapak me vrimë mbushjeje

**6** Gota e masave

**7** Cilindri i ngjeshjes

## **Përpunimi i ushqimit**

Ndiqni udhëzimet e ilustruara.

→ Fig. 2 - 14

## **Pastrimi i aksesorëve dhe pjesëve**

- Pastrojeni se cilën pjesë siq tregohet në tabelë.

→ Fig. 15

## **Çmontimi i aksesorëve**

Ndiqni udhëzimet e ilustruara.

→ Fig. 16 - 18

## Recetat

Këtu gjeni një përgjedhje të recetave që janë krijuar posaçërisht për aksesorin tuaj.

### Tabela e recetave

Në këtë përbledhje mund të gjeni përbërësit dhe hapat e përpunimit për receta të ndryshme.

→ Fig. 19

- Mos i përpunoni ushqimet e ngrrohta mbi 70°C në kanën e mikserit.

### Shënim

Kufizimet për procesimin:

- Mos copëtoni përbërës si p.sh. bajamet, qepët, majdanozi dhe mishi.
- Përzierja e produkteve pér lyerje si gjalpi i kikirikut, gjalpi i arrës së kokosit ose kremini me lajthi është e mundur vetëm një shtypës.
- Në mikser nuk mund të prodhohet majonezë.
- Përziejini ushqimet e ngurta me lëng të mjaftueshëm.
- Përziejini ushqimet pluhur me lëng të mjaftueshëm përpëra përzierjes apo shpërbërjes së plotë në lëng. Ushqimet

pluhur përfshijnë sheqerin pluhur, kakaon pluhur, sojnë e pjekur pluhur, miellin, proteinat pluhur.

## Mënjanimi i defekteve

### Pajisja nuk funksionon.

Gota e mikserit nuk është mbërthyer deri në fund.

- Vendosni gotën e mikserit mbi njësinë bazë dhe rrullojeni atë në drejtimin orar derisa të mbërthehet në vend.

### Pajisja gumëzhit.

Thika është bllokuar ose rrullohet me vështirësi.

- Vendosni çelësin rrullues te 0.
- Hiqni bllokimin.

### Në njësinë e thikave derdhet lëng.

Mungon guarnicioni midis gotës së mikserit dhe njësisë së thikave.

- Vendosni guarnicionin në njësinë e thikave EasyKlick.
- ✓ Guarnicioni futet brenda kanalit.
- ✓ Buzët izoluese duhet të jenë në drejtim të gotës së mikserit.
- ✓ Sipërfaqja e drejtë izoluese mbështetet në njësinë e thikave EasyKlick.









# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001282638** (030320)

sl, hr, sr, mk, sq